

Rok akademicki: 2018/2019

Kierunek studia: Filologia hiszpańska

Dyscyplina: Językoznawstwo hiszpańskojęzyczne

Prowadzący: dr hab. Antonio M. López González

Tematyka seminarium:

„Język w hiszpańskim społeczeństwie: Społeczeństwo a różnorodność językowa”.

Opis seminarium:

Seminarium licencjackie poświęcone jest różnorodności języka hiszpańskiego, różnorodności gatunkowej dyskursu, oraz relacje między językiem hiszpańskim a społeczeństwem w szerokim zakresie. Seminarium stanowi wprowadzenie w problematykę funkcjonowania języka w przestrzeni społecznej z perspektywy socjolingwistyki i analizy dyskursu. Zajęcia poświęcone będą wybranym zagadnieniom socjolingwistyki: socjolingwistyka jako dyscyplina wiedzy, zróżnicowanie społeczne języka i zachowań językowych, reprezentacje językowe, analiza interakcji werbalnych, socjolingwistyka miasta. Również zajęcia są pomyślane jako wstęp do analizy dyskursu: pojęcie dyskursu i kontekstu społecznego, gatunki dyskursu, główne podejścia badawcze, dyskurs jako nośnik reprezentacji społecznych. Świat hiszpańskojęzyczny jest bardzo zróżnicowanym, a dlatego językowa rzeczywistość również. Będziemy analizować użycie języka w różnych kontekstach komunikacyjnych i do różnych celów. Jednocześnie przeanalizujemy, w jaki sposób język pokazuje cechy społeczeństwa, które go używa.

Treści kształcenia

1. Socjolingwistyka. Główne zastosowania socjolingwistyki.
2. Metodologia socjolingwistyczna. Podstawy. Techniki zbierania materiałów. Instrumenty badawcze: wywiad, kwestionariusz i test. Metodologia statystyczna.
3. Analiza dyskursu. Język polityczny i język poprawny politycznie. Ideologia i język. Język dziennikarski. Manipulacja informacyjna. Tabu i eufemizm.
4. Socjologia Języka. Geolingwistyka. Język hiszpański *neutralny*. Międzynarodowy język hiszpański środków masowego przekazu. Jedność i różnorodność j. hiszpańskiego. Język hiszpański i globalizacja.
5. Subiektywne oceny. Świadomość, poglądy i wierzenia. Konsekwencje. Mity, uprzedzenia i stereotypy dotyczące języków.
6. Kontakt lingwistyczny. Interferencje. “Code switching”. Dwujęzyczność i diglozja. Język hiszpański w Stanach Zjednoczonych. *Spanglish*.
7. Polityka lingwistyczna. Polityka i planowanie lingwistyczne. Modele planowania.

Normalizacja lingwistyczna. Polityka lingwistyczna ukryta. Modele planowania: Paragwaj. Dwujęzyczność – kataloński i baskijski.

8. Język tekstów technicznych i naukowych. Cechy charakterystyczne. Słownictwo i terminologia naukowa. Wymagania gramatyczne i semantyczne prezentacji naukowej. Porządek i struktura dyskursu naukowego.
9. Teksty prawne i administracyjne. Język prawny: cechy lingwistyczne i wyrażenia frazeologiczne. Analiza i redakcja tekstów administracyjnych.
10. Teksty dziennikarskie i publicystyczne. Komunikacja dziennikarska. Gatunki dziennikarskie. Język dziennikarski. Język reklamowy.

Cele seminarium: (Efekty kształcenia)

Student:

- Zna podstawowe pojęcia z zakresu językoznawstwa.
- Zna podstawowe pojęcia z zakresu historii literatury hiszpańskiej.
- Opisuje poszczególne zagadnienia teoretyczne po hiszpańsku.
- Potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metody.
- Uzasadnia stosowność użycia środków językowych w tekstach języka hiszpańskiego.
- Samodzielnie poszerza swoją wiedzę.
- Przygotowuje i opracowuje bibliografię, na podstawie której przygotowuje swoją pracę.
- Streszcza i interpretuje teksty z dziedziny.
- Spójnie i logicznie przedstawia wyniki swojej pracy.
- Umiejętnie przygotowuje wystąpienia ustne na tematy naukowe i popularnonaukowe w języku hiszpańskim.

Zasady zaliczenia:

zaliczenie seminarium nastąpi na podstawie:

a/ obecności studenta na zajęciach

b/ aktywnego uczestnictwa w dyskusjach

c/ indywidualnej prezentacji studenta na zadany temat

d/ przedstawienia tematu, zarysu pracy oraz regularnych postępów w jej pisaniu

Wybrana bibliografia:

- Ávila, R. 2006. *De la imprenta a la internet: La lengua española y los medios de comunicación masiva*. Jornadas, 148. México D.F.: El Colegio de México.
- Briz, A. 1996. *El español coloquial: Situación y uso*. Madrid: Arco Libros.
- Casamiglia Blancafort, H. y A. Tusón Valls. 1999. *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Hernández, G., J. M. Cabrales y C. Rellán. 2007. *Lengua y comentario de textos*. 2ª ed. Madrid: SGEL.
- Escoriza Morera, L. 2008. *Comentarios de política y planificación lingüísticas*. Colección Comentario de textos. Madrid: Arco Libros.
- Fasold, R. 1996. *La sociolingüística de la sociedad*. Trad. de M. España y J. Mejía. Madrid: Visor.
- López Morales, H. 1993. *Sociolingüística*. 2ª ed. Madrid: Gredos.
- Moreno de Alba, J. 2007. *Introducción al español americano*. Madrid: Arco Libros.
- Moreno Cabrera, J. C. 2000. *La dignidad e igualdad de las lenguas*. Madrid: Alianza Editorial.
- Moreno Fernández, F. 1998. *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel.
- Moreno Fernández, F. 2000. *Qué español enseñar*. Cuadernos de Didáctica del español /LE. Madrid: Arco Libros.
- Romaine, S. 1996. *El lenguaje en la sociedad*. Trad. de J. Borrego Nieto. Barcelona: Ariel.
- Santiago de Guervós, J. 2008. *Comentario de textos persuasivos*. Colección Comentario de textos. Madrid: Arco Libros.
- Silva-Corvalán, C. 1989. *Sociolingüística. Teoría y análisis*. Madrid: Alambra.
- Vaquero Ramírez, M. 1996. *El español de América* (2 Vols.); I: Pronunciación- II: Morfosintaxis y Léxico. Madrid: Arco Libros.

Terminy:

Akceptację projektu pracy należy uzyskać co najmniej do dnia 31 października 2018 r.

Całą pracę należy zredagować i oddać do końca maja 2019 r.

03.02.19 r. – oddanie do konsultacji I części pracy

07.04.19 r. - oddanie do konsultacji II części pracy

12.05.19 r. - oddanie do konsultacji całości pracy